JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 17 MARCH 1994
No. 1994/52 *(PART II)*

JEUDI 17 MARS 1994
No 1994/52 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 17 March 1994

Jeudi 17 mars 1994

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Subjects

Iraq

Western Sahara

Other matters

Sujets

- Iraq
- Sahara occidental
- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1991) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1991) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

0.30 a.m.	40th meeting (closed)	Conference Room 7	10 h 30	40e séance (privée)	Salle de conférence 7

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1994/52 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/52 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON THE NEW INTERNATIONAL ECONOMIC ORDER

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	193rd meeting	Conference Room 1

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	14th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	15th meeting (closed)	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 193rd meeting of the Special Committee.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DU NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE INTERNATIONAL

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	193e séance	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	14e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	15e séance (privée)	Salle de conférence 1

* A l'issue de la 193e séance du Comité spécial.

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	27th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	28th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP ON THE PRECAUTIONARY APPROACH IN FISHERIES MANAGEMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Troisième session

10 heures à 13 heures	27e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	28e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'APPROCHE PRUDENTE POUR LA GESTION DES PECHERIES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

HIGH-LEVEL ADVISORY BOARD ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

PANEL A

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

PANEL B

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

PANEL C

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

CONSEIL CONSULTATIF DE HAUT NIVEAU SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE A

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

GROUPE B

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

GROUPE C

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence D
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence D

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGE D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-eighth session

10 a.m.	closed meeting*	Conference Room 4

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [4]

Report of the Working Group on Communications (E/CN.6/1994/CRP.2)

Morning**-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 4

Informal consultations on document E/CN.6/1994/L.14 and draft resolution E/CN.6/1994/L.18

3 p.m.-6 p.m.	15th meeting	Conference Room 4

1. Priority themes [5]

Introduction of draft resolutions E/CN.6/1994/L.15, L.16, L.19 and L.20

2. Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6]

Introduction of draft resolutions E/CN.6/1994/L.17 and L.18

3. Programming and coordination matters related to the United Nations and the United Nations system [3]

Introduction of draft resolution E/CN.6/1994/L.8

4. Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [4]

Action on draft resolutions E/CN.6/1994/L.6, L.10 and L.12

---

* Open to members of the Commission only.

** Following the adjournment of the closed meeting of the Commission.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-huitième session

10 heures	séance privée*	Salle de conférence 4

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

Rapport du Groupe de travail des communications E/CN.6/1994/CRP.2)

Matin** jusqu'à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le document E/CN.6/1994/L.14 et le porjet de résolution E/CN.6/1994/L.18

15 heures à 18 heures	15e séance	Salle de conférence 4

1. Thèmes prioritaires [5]

Présentation des projets de résolution E/CN.6/1994/L.15, L.16, L.19 et L.20

2. Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [6]

Présentation des projets de résolution E/CN.6/1994/L.17 et L.18

3. Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [3]

Présentation du projet de résolution E/CN.6/1994/L.8

4. Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

Décisions sur les projets de résolution E/CN.6/1994/L.6, L.10 et L.12

---

* Réservée aux membres de la Commission.

** A l'issue de la séance privée de la Commission.

OTHER MEETINGS

FORUM OF SMALL STATES

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
(on the draft platform of action)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

FORUM DES PETITS ETATS

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
(sur le projet de plate-forme d'action)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA, will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 21 to 31 March 1994. The provisional agenda for the session and the proposed organization of work are contained in document A/CONF.241/18.

* * *

The twenty-seventh session of the POPULATION COMMISSION will be held at Headquarters from 28 to 31 March 1994, in Conference Room 1. The agenda for the session is contained in document E/CN.9/1994/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Mr. Alexandre de Barros, tel.: 963-2320, room S-2963E).

* * *

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day for the Elimination of Racial Discrimination

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting on Monday, 21 March 1994, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in observance of the International Day for the Elimination of Racial Discrimination.

Representatives of all Member States, specialized agencies, non-governmental organizations and the press are invited to attend the meeting.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOTIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE, tiendra sa quatrième session au Palais des Nations à Genève du 21 au 31 mars 1994. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document A/CONF.241/18.

* * *

La vingt-septième session de la COMMISSION DE LA POPULATION se tiendra au Siège du 28 au 31 mars 1994, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la session figure dans le document E/CN.9/1994/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants sont priées de se mettre en rapport avec le Secrétaire de la Commission (M. Alexandre de Barros, tél. : 963-2320, bureau S-2963E).

* * *

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le lundi 21 mars 1993 à 10 h 30, dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Les représentants des Etats Membres, des institutions spécialisées, des organisations non gouvernementales et de la presse sont invités à assister à la séance.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The second regular session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 25 to 29 April 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/14. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 15 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

The 1994 annual session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 2 to 6 May 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/1. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 22 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

• • •

Informal briefing

There will be an informal briefing of the EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA on Friday, 18 March 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, on the following subjects: (a) Brief report on the outcome of the first regular session 1994; (b) Presentation of the agenda of the Global Meeting of Resident Representatives in Rye, 21-25 March 1994; (c) Questions to and answers from Resident Representatives mainly on issues linked to General Assembly resolution 47/199: country strategy note; national execution and the programme approach; role of the Resident Coordinator; humanitarian programmes; countries in transition; role of UNDP in round tables and consultative groups.

The meeting is open to all members of the Programme.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La seconde session ordinaire du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 25 au 29 avril 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/14. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 15 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

La réunion annuelle de 1994 du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 2 au 6 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/1. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 22 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

• • •

Réunion d'information officieuse

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FUNAP tiendra une réunion d'information officieuse le vendredi 18 mars 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle sur les sujets suivants : a) Rapport succint sur les résultats de la première session ordinaire de 1994; b) Présentation de l'ordre du jour de la Réunion mondiale des Représentants résidents à Rye (21-25 mars 1994); c) Questions et réponses des Représentants résidents principalement sur les questions relatives à la résolution 47/99 de l'Assemblée générale : note de stratégie par pays; exécution nationale et approche-programme; rôle du Coordonnateur résident; programmes humanitaires, pays en transition; rôle du PNUD dans les tables rondes et les groupes consultatifs.

La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 16 March 1994

SECURITY COUNCIL

3350th meeting

The situation in Angola

Report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM II) (S/1994/282 and Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Angola, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/298, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Angola.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1994/298).

Before the vote, statements were made by the representatives of Rwanda, Brazil and Djibouti.

Decision: The draft resolution (S/1994/298) received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously as resolution 903 (1994).

Following the vote, statements were made by the representa-tives of the United States, the United Kingdom, the Russian Federation and Spain, and by the President, speaking in his capacity as the representative of France.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 191st meeting

Request for observer status

In accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 48/36, the Committee accepted the participation of Malta as an observer.

Mercredi 16 mars 1994

CONSEIL DE SECURITE

3350e séance

La situation en Angola

Rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM II) (S/1994/282/Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Angola à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant dans le document S/1994/298, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Angola.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/298).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Rwanda, du Nigéria, du Brésil et de Djibouti.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/298) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 903 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Royame-Uni, de la Fédération de Russie et de l'Espagne, et par le Président, parlant en qualité de représentant de la France.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION — 191e séance

Demande du statut d'observateur

Conformément au paragraphe 5 de la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, le Comité accepte que Malte participe à ses travaux en tant qu'observateur.

Consideration of the questions mentioned in General Assembly resolution 48/36 of 9 December 1993, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution

The representative of Uruguay introduced document A/AC.182/L.79. It was announced that India and Tunisia had become co-sponsors of document A/AC.182/L.79.

Statements were made in the general debate by the representatives of India, the United States, Ireland, Greece (on behalf of the European Union), the United Kingdom, the Russian Federation, China, Bulgaria, Romania, Poland and France.

192nd meeting

Consideration of the questions mentioned in General Assembly resolution 48/36 of 9 December 1993, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution

Statements were made in the general debate by the representatives of Egypt, Algeria and Turkey.

Organization of work

The Chairman, as well as the representatives of Egypt and the United States spoke.

Examen des questions mentionnées dans la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, en date du 9 décembre 1993, conformément au mandat assigné au Comité spécial dans cette résolution

Le représentant de l'Uruguay présente le document A/AC.182/L.79. Il est annoncé que l'Inde et la Tunisie se sont portées coauteurs du document A/AC.182/L.79.

Des déclarations sont faites dans le cadre du débat général par les représentants de l'Inde, des Etats-Unis, de l'Irlande, de la Grèce (au nom de l'Union européenne), du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la Chine, de la Bulgarie, de la Roumanie, de la Pologne et de la France.

192e séance

Examen des questions mentionnées dans la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, en date du 9 décembre 1993, conformément au mandat assigné au Comité spécial dans cette résolution

Des déclarations sont faites dans le cadre du débat général par les représentants de l'Egypte, de l'Algérie et de la Turquie.

Organisation des travaux

Le Président et les représentants de l'Egypte et des Etats-Unis prennent la parole.

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Third session — 25th meeting

The Conference began its consideration of the issue of precautionary approach to fisheries management.

The representative of FAO introduced the document A/CONF.164/INF/8.

Statements were made by the representatives of Sweden, Norway, Chile, China, Canada, the Russian Federation, Argentina, the Republic of Korea, the United States, Japan, Mauritania, Sierra Leone, Kiribati, New Zealand, Australia, Canada, Mexico, Papua New Guinea and Ukraine, as well as by the representative of the European Community.

Statements were also made by the observers from the International Union for the Conservation of Nature and the World Wildlife Fund for Nature.

The Chairman made a statement on the organization of work.

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Troisième session — 25e séance

La Conférence commence l'examen de la question d'une approche prudente pour la gestion des pêcheries.

Le représentant de la FAO présente le document A/CONF.164/INF/8.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède, de la Norvège, du Chili, de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Argentine, de la République de Corée, des Etats-Unis, du Japon, de la Mauritanie, de la Sierra Leone, de Kiribati, de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie, du Canada, du Mexique, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de l'Ukraine, ainsi que par le représentant de la Communauté européenne.

Des déclarations sont également faites par les observateurs de l'Union internatonale pour la conservation de la nature et du Fonds mondial pour la nature.

Le Président fait une déclaration au sujet de l'organisation des travaux.

26th meeting

The Conference resumed its consideration of the negotiating text prepared by the Chairman of the Conference (A/CONF.164/13*).

Statements were made by the representatives of Peru, the Russian Federation, Mexico, Solomon Islands, Japan, Samoa, Panama, Canada, Brazil, the United States, China, Australia, Sierra Leone, Papua New Guinea, New Zealand, the Republic of Korea, Poland, the Federated States of Micronesia, Argentina and Chile, as well as by the representative of the European Community.

26e séance

La Conférence reprend l'examen du texte de négociation préparé par le Président de la Conférence (A/CONF.164/13*).

Des déclarations sont faites par les représentants du Pérou, de la Fédération de Russie, du Mexique, des Iles Salomon, du Japon, du Samoa, du Panama, du Canada, du Brésil, des Etats-Unis, de la Chine, de l'Australie, de la Sierra Leone, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de la Nouvelle-Zélande, de la République de Corée, de la Pologne, des Etats fédérés de Micronésie, de l'Australie et du Chili, ainsi que par le représentant de la Communauté européenne.

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF STATES PARTIES

Thirteenth Meeting 18th meeting

Opening of the Meeting [1]

The Meeting was opened by the representative of the Secretary-General, Ms. Helga Klein, Chief, International Instruments Branch, Centre for Human Rights, who made a statement.

The representative of Bosnia and Herzegovina raised a motion. The representative of Slovenia supported the motion. The representative of Yugoslavia proposed a motion of no action to the motion of Bosnia and Herzegovina.

The representatives of Croatia and Albania made statements opposing the motion of Yugoslavia.

The no action motion of Yugoslavia was rejected by a roll-call vote of one vote in favour, 52 against and 17 abstentions.

The representative of the Democratic People's Republic of Korea made a statement.

The motion of Bosnia and Herzegovina was accepted by a roll-call vote of 51 votes in favour, one against and twenty abstentions.

The representative of Belgium made a statement on behalf of the States Members of the European Union which are parties to the International Covenant on Civil and Political Rights. Statements were made by the representatives of Australia and Iceland (on behalf of the Nordic States).

Election of the Chairman [2]

The representative of Costa Rica made a statement.

H.E. Dr. Stanley Kalpagé (Sri Lanka) was unanimously elected Chairman of the Meeting.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

REUNION DES ETATS PARTIES

Treizième réunion 18e séance

Ouverture de la réunion [1]

La réunion est ouverte par la représentante du Secrétaire général, Mme Helga Klein, Chef du Service des instruments internationaux du Centre pour les droits de l'homme, qui fait une déclaration.

Le représentant de la Bosnie-Herzégovine soulève une motion. Le représentant de la Slovénie appuie la motion. Le représentant de la Yougoslavie propose une motion tendant à ce qu'aucune décision ne soit prise sur la motion de la Bosnie-Herzégovine.

Les représentants de la Croatie et de l'Albanie interviennent contre la motion de la Yougoslavie.

La motion de la Yougoslavie est rejetée par 52 voix contre une, avec 17 abstentions (vote par appel nominal).

Le représentant de la République populaire démocratique de Corée fait une déclaration.

La motion de la Bosnie-Herzégovine est adoptée par 51 voix contre une, avec 22 abstentions (vote par appel nominal).

Le représentant de la Belgique fait une déclaration au nom des Etats membres de l'Union européenne qui sont membres du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie et de l'Islande (au nom des pays nordiques).

Election du président [2]

Le représentant du Costa Rica fait une déclaration.

A l'unanimité, S.E. M. Stanley Kalpagé (Sri Lanka) est élu Président de la réunion.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CCPR/SP/38) as its agenda.

Election of other officers of the Meeting [4]

The Meeting unanimously elected the representatives of Lesotho and Germany as Vice-Chairmen.

Election in accordance with articles 28 to 34 of the International Covenant on Civil and Political Rights, to fill a vacancy on the Human Rights Committee [5]

The Chairman announced that the candidate from Roumania had been withdrawn.

The representatives of India and Niger made statements.

In accordance with Part IV (articles 28 to 34) of the International Covenant on Civil and Political Rights, Mr. Tamás Bán was elected as a member of the Human Rights Committee effective immediately until 31 December 1996.

The representatives of Niger and Albania made statements.

Other matters [6]

No statement was made under this item.

The Thirteenth Meeting of the States Parties was declared closed.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La réunion adopte l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CCPR/SP/38) comme son ordre du jour.

Election des autres membres du bureau [4]

A l'unanimité, la réunion élit vice-présidents les représentants du Lesotho et de l'Allemagne Vice-Présidents.

Election, conformément aux articles 28 à 34 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en vue de pourvoir à une vacance au Comité des droits de l'homme [5]

Le Président annonce que le candidat de la Roumanie a retiré sa candidature.

Les représentants de l'Inde et du Niger font des déclarations.

Conformément à la Partie IV (articles 28 à 34) du Pâcte international relatifs aux droits civils et politique, M. Tamás Bán est élu membre du Comité des droits de l'homme pour un mandat prenant effet immédiatement et expirant le 31 décembre 1996.

Les représentants du Niger et de l'Albanie font des déclarations.

Questions diverses

Aucune déclaration n'est faite au titre de ce point.

La treizième réunion des Etats parties est déclarée close.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-eighth session — 14th meeting

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6]

The Commission held a preliminary discussion of the draft provisional rules of procedure for the Conference (E/CN.6/1994/L.3) and heard a statement by the representative of Austria.

The Secretary-General of the Conference and the representative of the Division for the Advancement of Women made statements in response to questions raised.

The Commission thus concluded its preliminary discussion of the draft provisional rules of procedure.

Programming and coordination matters related to the United Nations and the United Nations system [3]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-huitième session — 14e séance

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [6]

La Commission tient un débat préliminaire sur le projet de règlement intérieur provisoire de la Conférence (E/CN.6/1994/L.3) en entendant une déclaration du représentant de l'Autriche.

La Secrétaire générale de la Conférence et la représentante de la Division de la promotion de la femme répondent aux questions posées.

La Commission termine ainsi le débat préliminaire sur le projet de règlement intérieur provisoire.

Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [3]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.8

The representative of Australia introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Japan.

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [4]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.6

The representative of Algeria introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.7

The representative of the United States introduced the draft resolution also on behalf Norway and the Russian Federation.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.9

The representative of the Netherlands introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as the Bahamas, Belgium, France, Greece, Ireland, Japan, Luxembourg, New Zealand, Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Austria, Cyprus and India joined in sponsoring the draft resolution.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.10

The representative of the Netherlands introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as the Bahamas, Belgium, France, Greece, Ireland, Japan, Luxembourg, Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Austria, Brazil, Cyprus and Guinea-Bissau joined in sponsoring the draft resolution.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.12

The representative of Finland introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Cyprus, Israel, the Philippines, Sweden and Zambia. Belarus, Ethiopia, Guinea, Guinea-Bissau, India, Kenya, Mali, Namibia, the Russian Federation, Senegal, Thailand and the United Republic of Tanzania joined in sponsoring the draft resolution.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.13

The representative of Algeria, on behalf of the Group of 77 as well as China, introduced the draft resolution.

Priority themes [5]

The Commission resumed its consideration of the item.

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.8

Le représentant de l'Autriche présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés ainsi que du Japon.

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.6

Le représentant de l'Algérie présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.7

Le représentant des Etats-Unis présente le projet de résolu-tion également au nom de la Norvège et de la Fédération de Russie.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.9

Le représentant des Pays-Bas présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que des pays suivants : Bahamas, Belgique, France, Grèce, Irlande, Japon, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. L'Autriche, Chypre et l'Irlande se portent coauteurs du projet de résolution.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.10

Le représentant des Pays-Bas présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que des pays suivants : Bahamas, Belgique, France, Grèce, Irlande, Japon, Luxembourg, Norvège et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. L'Autriche, le Brésil, Chypre et la Guinée-Bissau se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.12

Le représentant de la Finlande présente et révise oralement le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de Chypre, d'Israël, des Philippines, de la Suède et de la Zambie. Le Bélarus, l'Ethiopie, la Fédération de Russie, la Guinée, la Guinée-Bissau, l'Inde, le Kenya, le Mali, la Namibie, la République-Unie de Tanzanie, du Sénégal et de la Thaïlande se portent coauteurs du projet de résolution.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.13

Le représentant de l'Algérie présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Thèmes prioritaires [5]

La Commission reprend l'examen de la question.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.11

The representative of Algeria, on behalf of the Group of 77 and China, introduced and orally revised the draft resolution.

The representative of Liberia made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 16 MARCH 1994

1036th and 1037th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee concluded its consideration of the reports of Barbados, Mali, Mauritius and the United Arab Emirates.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.11

Au nom du Groupe des 77 et de la Chine, le représentant de l'Algérie présente et révise oralement le projet de résolution.

Le représentant du Libéria fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 16 MARS 1994

1036e et 1037e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité termine l'examen des rapports de la Barbade, du Mali, de Maurice et des Emirats arabes unis.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, done at Rome on 26 October 1961

Accession: Iceland (15 March 1994)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Signature: Saint Kitts and Nevis (16 March 1994)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion, faite à Rome le 26 octobre 1961

Adhésion : Islande (15 mars 1994*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Signature : Saint-Kitts-et-Nevis (16 mars 1994)

* Date de réception des documents pertinents

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Ratification: Iceland (15 March 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Ratification: Islande (15 mars 1994*)

* Date de réception des documents pertinents

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-07994